3731.0173

11.7.73 Ἐπίσημη Ἐφημερίδα τῶν Εὐρωπαϊκῶν Κοινοτήτων Ἀριθ. N 189/7

ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

τῆς 4ης Ἰουνίου 1973

περί προσεγγίσεως τῶν νομοθετικῶν κανονιστικῶν καί διοικητικῶν διατάξεων τῶν Κρατῶν μελῶν πού ἀναφέρονται στήν ταξινόμηση, συσκευασία καί ἐπισήμανση ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων (διαλυτῶν)

(73/173/ΕΟΚ)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ,

Ἔχοντας ὑπόψη:

τή συνθήκη περί ἱδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος, καί ἰδίως τό ἄρθρο 100,

τήν πρόταση τῆς Ἐπιτροπῆς,

τή γνώμη τῆς Συνελεύσεως,

τή γνώμη τῆς Οἰκονομικῆς καί Κοινωνικῆς Ἐπιτροπῆς,

Ἐκτιμώντας:

ὅτι οἱ ἐπικίνδυνες οὐσίες καί τά ἐπικίνδυνα παρασκευάσματα ρυθμίζονται ἀπό κανόνες στά Κράτη μέλη·

ὅτι ὑπάρχουν σημαντικές διαφορές μεταξύ τῶν ἐθνικῶν αὐτῶν κανόνων, καί ἰδίως ὅσον ἀφορᾶ στήν ἐπισήμανση ἀλλά ἐξίσου καί ὅσον ἀφορᾶ στήν ταξινόμηση σύμφωνα μέ τό βαθμό κινδύνου πού παρουσιάζουν οἱ οὐσίες αὐτές καί τά παρασκευάσματα, ὅτι οἱ διαφορές αὐτές ἀποτελοῦν ἐμπόδιο στίς συναλλαγές καί ἐπηρεάζουν ἀμέσως τή δημιουργία καί τή λειτουργία τῆς κοινῆς ἀγορᾶς·

ὅτι ἀπό τήν ὁδηγία τοῦ Συμβουλίου[1] τῆς 27ης Ἰουνίου 1967 περί προσεγγίσεως τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν καί διοικητικῶν διατάξεων πού ἀναφέρονται στήν ταξινόμηση, συσκευασία καί ἐπισήμανση τῶν ἐπικινδύνων οὐσιῶν ὡς ἐτροποποιήθη τελευταίως ἀπό τήν ὁδηγία τῆς 21ης Μαΐου 1973[2] προβλέπονται ἤδη κανόνες πού ἀφοροῦν στίς ἐπικίνδυνες οὐσίες, ὅτι εἶναι ἀπαραίτητη ἡ προσέγγιση τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν καί διοικητικῶν διατάξεων περί ταξινομήσεως, συσκευασίας καί ἐπισημάνσεως τῶν ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων·

ὅτι ἐν ὄψει τῆς ἐκτάσεως τοῦ πεδίου αὐτοῦ καί τῶν πολύ λεπτομερῶν μέτρων πού ἀπαιτοῦνται γιά τήν προσέγγιση ὅλων τῶν διατάξεων, πού ἀφοροῦν στά ἐπικίνδυνα παρασκευάσματα, εἶναι σκόπιμο νά συζητηθεῖ πρώτιστα ἡ προσέγγιση τῶν νομοθετικῶν, κανονιστικῶν καί διοικητικῶν διατάξεων περί ταξινομήσεως, συσκευασίας καί ἐπισημάνσεως ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων, ὡς οἱ διαλύτες·

ὅτι τό κύριο χαρακτηριστικό αὐτῶν τῶν παρασκευασμάτων εἶναι ὁ κίνδυνος τῆς τοξικότητος καί τῆς βλαπτικότητος τῶν συστατικῶν τους·

ὅτι παρασκευάσματα πού περιέχουν μία ἤ περισσότερες τῶν ἐπικινδύνων αὐτῶν οὐσιῶν χρησιμοποιοῦνται συχνά γιά βιομηχανικούς, γεωργικούς, τεχνικούς καί οἰκιακούς σκοπούς, εἴτε ὡς διαλύτες αὐτοί καθ' ἑαυτοί, εἴτε ὡς μέσα ἀραιώσεως, προϊόντα καθαρισμοῦ, ἀπολιπαντικά ἤ παρόμοια προϊόντα·

ὅτι οἱ πολλές καί διάφορες χρήσεις διαλυτῶν σέ ἄλλα παρασκευάσματα ἀπαιτοῦν ἐπί πλέον νά ληφθοῦν ὑπόψη σέ ἄλλες ὁδηγίες οἱ ὑλικοί κίνδυνοι πού προέρχονται ἀπό τίς συνθῆκες χρησιμοποιήσεως ὅπως εἶναι ἡ παρατεταμένη ἤ περιστασιακή ἔκθεση στήν ἐπίδρασή τους, ἀπό τήν ποσότητα τῶν ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων καί τίς διαστάσεις τῆς συσκευασίας τους καί ἀπό οἱουσδήποτε ἄλλους παράγοντες σχετικούς μέ τίς ἐπικίνδυνες οὐσίες πού δύνανται νά αὐξήσουν ἤ νά ἐλαττώσουν τούς κινδύνους τους, ὅτι οἱ ὁδηγίες αὐτές πρέπει νά ἀφοροῦν σέ ζιζανιοκτόνα, κόλλες, τυπογραφικές μελάνες, χρώματα καί βερνίκια·

ὅτι ἐν ὄψει τῶν εἰδικῶν χαρακτηριστικῶν καί συνθηκῶν χρησιμοποιήσεως τῶν παρασκευασμάτων πού ἀποτελοῦνται ἀποκλειστικά ἀπό διαλύτες πρέπει νά ληφθοῦν ὑπόψη ἐκτός ἀπό ὁποιοδήποτε ἄλλο παράγοντα, γνωστά δεδομένα πού ἀφοροῦν στούς κινδύνους δηλητηριάσεως λόγω παρατεταμένης ἐκθέσεως στήν ἐπίδραση αὐτῶν τῶν παρασκευασμάτων·

(1) ΕΕ ἀριθ. 196 τῆς 16.8.1967, σ. 1.
(2) ΕΕ ἀριθ. 167 τῆς 25.6.1973, σ. 1.

ὅτι ἡ τεχνική πρόοδος ἀπαιτεῖ ταχεία προσαρμογή τῶν τεχνικῶν προδιαγραφῶν πού προβλέπονται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία· ὅτι πρός διευκόλυνση τῆς ἐφαρμογῆς τῶν μέτρων πού ἀπαιτοῦνται πρός τοῦτο, πρέπει νά ἐξασφαλισθεῖ στενή συνεργασία μεταξύ τῶν Κρατῶν μελῶν καί τῆς Ἐπιτροπῆς ἐντός τοῦ πλαισίου τῆς ἐπιτροπῆς γιά τήν προσαρμογή στήν τεχνική πρόοδο, τῶν ὁδηγιῶν περί ἐξαλείψεως τῶν τεχνικῶν ἐμποδίων στίς συναλλαγές στόν τομέα τῶν ἐπικινδύνων οὐσιῶν καί παρασκευασμάτων πού συνεστήθη ἀπό τήν ὁδηγία τῆς 27ης Ἰουνίου 1967,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Ἄρθρο 1

1. Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀφορᾶ:

— στήν ταξινόμηση

— στή συσκευασία

— στήν ἐπισήμανση

ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων πού συνίστανται ἀποκλειστικά ἀπό διαλύτες οἱ ὁποῖοι προορίζονται νά χρησιμοποιηθοῦν ὡς διαλύτες. Οὐσίες προοριζόμενες νά χρησιμοποιηθοῦν ὡς διαλύτες καί περιέχουσες προσμίξεις περιλαμβανόμενες στόν κατάλογο τοῦ παραρτήματος τῆς παρούσης ὁδηγίας σέ ποσότητες πού ὑπερβαίνουν τά ἀναγραφόμενα ὅρια στό ἄρθρο 2 παράγραφος 5 θεωροῦνται ἐπίσης ὡς ἐπικίνδυνα παρασκευάσματα.

2. Ἡ παρούσα ὁδηγία ἐφαρμόζεται σέ παρασκευάσματα πού διατίθενται στήν ἀγορά τῶν Κρατῶν μελῶν καί τά ὁποῖα περιέχουν μία ἤ περισσότερες τῶν ἀναγραφομένων οὐσιῶν στόν κατάλογο τοῦ παραρτήματος τῆς παρούσης ὁδηγίας.

3. Ἡ παρούσα ὁδηγία δέν ἐφαρμόζεται:

α) στά φάρμακα, ναρκωτικά, ραδιενεργές οὐσίες καί καύσιμα·

β) στή μεταφορά ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων σιδηροδρομικῶς, ὁδικῶς, διά χερσαίων ὑδατίνων ὁδῶν, διά θαλάσσης ἤ ἀεροπορικῶς·

γ) στά πυρομαχικά ἤ ἀντικείμενα πού περιέχουν τά παρασκευάσματα αὐτά ὑπό μορφή ὑλικῶν πυροδοτήσεως ἤ καυσίμων·

δ) στά ἐπικίνδυνα παρασκευάσματα πού ἐξάγονται σέ τρίτες χῶρες·

ε) στά παρασκευάσματα ὑπό διαμετακόμιση, ὑποκείμενα σέ τελωνειακό ἔλεγχο ὑπό τήν προϋπόθεση ὅτι οὐδεμία ὑφίστανται μεταποίηση.

4. Οἱ ὁρισμοί πού καθορίζονται στό ἄρθρο 2 τῆς ὁδηγίας τῆς 27ης Ἰουνίου 1967 ἐφαρμόζονται στήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 2

1. Τοξικές καί ἐπιβλαβεῖς οὐσίες ὅπως καθορίζονται στήν ὁδηγία τῆς 27ης Ἰουνίου 1967 καί χρησιμοποιούμενες ὡς διαλύτες, διαιροῦνται σέ κατηγορίες καί ὑποκατηγορίες, σύμφωνα μέ τό παράρτημα τῆς παρούσης ὁδηγίας.

Τοξικές οὐσίες κατατάσσονται στήν κατηγορία I καί ἐπιβλαβεῖς στήν κατηγορία II, σέ κάθε ὑποκατηγορία δίδεται ἕνας δείκτης ταξινομήσεως I_1 καί ἕνας δείκτης ἐξαιρέσεως I_2, ὅπως παρίσταται στόν κατωτέρω πίνακα:

Κατηγορία οὐσίας		Δείκτης ταξινομήσεως I_1	Δείκτης ἐξαιρέσεως I_2	Ὅριο συγκεντρώσεως πού δικαιολογεῖ τήν ἐξαίρεση E%
Τοξική	I/α	500	500	0,2
	I/β	100	100	1
	I/γ	25	25	4
Ἐπιβλαβής	II/α	5	20	5
	II/β	2	8	12,5
	II/γ	1	4	25
	II/δ	0,5	2	50

2. Παρασκευάσματα πού περιέχουν μία ἤ περισσότερες τῶν περιλαμβανομένων οὐσιῶν στόν κατάλογο τοῦ παραρτήματος τῆς παρούσης ὁδηγίας θεωροῦνται τοξικά ἄν τό ἄθροισμα τῶν γινομένων πού προκύπτουν διά πολλαπλασιασμοῦ τῆς ἐπί τοῖς ἑκατό κατά βάρος περιεκτικότητος τοῦ παρασκευάσματος σέ κάθε τοξική ἤ ἐπιβλαβή οὐσία ἐπί τόν ἀντίστοιχο δείκτη I_1 κάθε οὐσίας ὑπερβαίνει τό 500, ἤτοι:

$$\Sigma\ (P \times I_1) > 500$$

ὅπου

P εἶναι ἡ ἐπί τοῖς ἑκατό κατά βάρος περιεκτικότης παρασκευάσματος σέ κάθε οὐσία,

I_1 εἶναι ὁ δείκτης πού ἀντιστοιχεῖ στήν κατηγορία τῆς οὐσίας.

3. Παρασκευάσματα πού περιέχουν μία ἤ περισσότερες τῶν περιλαμβανομένων οὐσιῶν στόν κατάλογο τοῦ παραρτήματος τῆς παρούσης ὁδηγίας θεωροῦνται ἐπιβλαβή ἄν:

α) τό ἄθροισμα τῶν καθοριζομένων γινομένων στήν παράγραφο 2 εἶναι μικρότερο ἤ ἴσο πρός 500, ἤτοι

$$\Sigma\ (P \times I_1) \leqslant 500$$

καί

β) τό ἄθροισμα τῶν γινομένων πού προκύπτουν διά πολλαπλασιασμοῦ τῆς ἐπί τοῖς ἑκατό κατά βάρος

περιεκτικότητος τοῦ παρασκευάσματος σέ κάθε τοξική ἤ ἐπιβλαβή οὐσία ἐπί τόν ἀντίστοιχο δείκτη I_2 κάθε οὐσίας ὑπερβαίνει τό 100, ἤτοι

$$\Sigma (P \times I_2) > 100$$

ὅπου

P εἶναι ἡ ἐπί τοῖς ἑκατό κατά βάρος περιεκτικότης τοῦ παρασκευάσματος σέ κάθε οὐσία,

I_1 καί I_2 εἶναι οἱ δεῖκτες πού ἀντιστοιχοῦν στήν κατηγορία τῆς οὐσίας.

4. Παρασκευάσματα πού περιέχουν μία ἤ περισσότερες τῶν περιλαμβανομένων οὐσιῶν στόν κατάλογο τοῦ παραρτήματος τῆς παρούσης ὁδηγίας δέν θεωροῦνται τοξικά ἤ ἐπιβλαβή ἄν τό ἄθροισμα τῶν γινομένων, πού προκύπτουν διά πολλαπλασιασμοῦ τῆς ἐπί τοῖς ἑκατό κατά βάρος περιεκτικότητος τοῦ παρασκευάσματος σέ κάθε τοξική ἤ ἐπιβλαβή οὐσία ἐπί τόν ἀντίστοιχο δείκτη I_2 κάθε οὐσίας, εἶναι κατώτερο ἤ ἴσο τοῦ 100, ἤτοι:

$$\Sigma (P \times I_2) \leqslant 100$$

ὅπου

P εἶναι ἡ ἐπί τοῖς ἑκατό κατά βάρος περιεκτικότης τοῦ παρασκευάσματος σέ κάθε οὐσία,

I_2 εἶναι ὁ δείκτης, πού ἀντιστοιχεῖ στήν κατηγορία τῆς οὐσίας.

5. Δέν λαμβάνονται ὑπόψη οὐσίες πού περιέχονται σέ παρασκευάσματα καλυπτόμενα ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία ἄν περιέχονται ὡς προσμίξεις ἤ προσθετικά, ἐφόσον ἡ συγκέντρωση κάθε μιᾶς ἀπό αὐτές εἶναι μικρότερη τοῦ 0,2% κατά βάρος, ἐφόσον ἐμπίπτει στήν κατηγορία I καί τοῦ 1% κατά βάρος ἐφόσον ἐμπίπτει στήν κατηγορία II.

Ἄρθρο 3

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν ὅλα τά ἀπαιτούμενα μέτρα ὥστε νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ μή διάθεση στήν ἀγορά τῶν ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων (διαλυτῶν) παρά μόνο ἄν πληροῦν τίς διατάξεις τῆς παρούσης ὁδηγίας καί τοῦ παραρτήματός της.

Ἄρθρο 4

Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν ὅλα τά ἀπαιτούμενα μέτρα ὥστε νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ μή διάθεση στήν ἀγορά τῶν ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων (διαλυτῶν) ἐκτός ἄν ἡ συσκευασία τους πληροῖ τούς ἀκολούθους ὅρους:

α) οἱ συσκευασίες πρέπει νά κατασκευάζονται καί κλείονται κατά τρόπο ὥστε νά ἀποκλείεται ὁποιαδήποτε ἀπώλεια περιεχομένου πλήν ὑπάρξεως τυποποιημένων συστημάτων ἀσφαλείας·

β) τά ὑλικά συσκευασίας καί κλεισίματος δέν πρέπει νά προσβάλλονται ἀπό τό περιεχόμενο ἤ νά σχηματίζουν ἐπιβλαβεῖς ἤ ἐπικίνδυνες ἑνώσεις μέ αὐτό·

γ) οἱ συσκευασίες καί τά συστήματα κλεισίματος πρέπει νά εἶναι ἀνθεκτικά καί στερεά ὥστε νά ἐξασφαλίζεται ὅτι δέν θά χαλαρωθοῦν καί θά ἀνταποκριθοῦν ἀσφαλῶς στίς συνήθεις ἀπαιτήσεις χειρισμοῦ.

Συσκευασίες ἀνταποκρινόμενες στίς ἀπαιτήσεις αὐτές θεωροῦνται ἱκανοποιητικές.

Ἄρθρο 5

1. Τά Κράτη μέλη λαμβάνουν ὅλα τά μέτρα πού εἶναι ἀναγκαῖα γιά νά ἐξασφαλισθεῖ ἡ μή διάθεση στήν ἀγορά ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων (διαλυτῶν) παρά μόνο ἄν ἡ ἐπιγραφή ἐπί τῆς συσκευασίας πληροῖ τούς ἀκολούθους ὅρους:

2. Σέ ὅλες τίς συσκευασίες πρέπει νά ἀναγράφονται μέ εὐκρινή καί ἀνεξίτηλα στοιχεῖα τά ἀκόλουθα:

α) τό ἤ τά ὀνόματα τοῦ ἤ τῶν τοξικῶν συστατικῶν τοῦ ἐπικινδύνου παρασκευάσματος, τό ὄνομα τῶν ἐπιβλαβῶν συστατικῶν τῶν ὁποίων ἡ συγκέντρωση στό παρασκεύασμα:

— ὑπερβαίνει τό 3% κατά βάρος στήν περίπτωση οὐσιῶν κατατασσομένων στήν κατηγορία II/α,

— ὑπερβαίνει τό 6% κατά βάρος, στήν περίπτωση οὐσιῶν κατατασσομένων στήν κατηγορία II/β,

— ὑπερβαίνει τό 10% κατά βάρος στήν περίπτωση οὐσιῶν κατατασσομένων στήν κατηγορία II/γ,

— ὑπερβαίνει τό 5% κατά βάρος, στήν περίπτωση τοῦ τολουολίου καί τοῦ ξυλολίου,

— ὑπερβαίνει τό 20% κατά βάρος στήν περίπτωση οὐσιῶν κατατασσομένων στήν κατηγορία II/δ.

Τό ὄνομα πρέπει νά ἀναγράφεται σύμφωνα πρός μία τῶν ὀνομασιῶν τῶν ἀναγραφομένων στόν κατάλογο τοῦ παραρτήματος I τῆς ὁδηγίας τῆς 27ης Ἰουνίου 1967.

β) τό ὄνομα καί ἡ διεύθυνση τοῦ κατασκευαστοῦ ἤ ὁποιουδήποτε ἄλλου προσώπου πού διαθέτει τό παρασκεύασμα στήν ἀγορά·

γ) τά σύμβολα καί οἱ ἐνδείξεις τῶν κινδύνων πού συνεπάγεται τό τοξικό, ἐπικίνδυνο ἤ λίαν εὔφλεκτο παρασκεύασμα, σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 6 παράγραφος 2 ὑπό γ) τῆς ὁδηγίας τῆς 27ης Ἰουνίου 1967 καί σέ συνδυασμό μέ τό παράρτημα V αὐτῆς·

δ) προειδοποίηση περί τῶν εἰδικῶν κινδύνων πού προκύπτουν ἀπό τούς κινδύνους αὐτούς· σέ περίπτωση μή τοξικῶν παρασκευασμάτων δέν ὑπάρχει ἀνάγκη νά ἀναγράφονται αὐτοί οἱ εἰδικοί κίνδυνοι ἄν τό περιεχόμενο τῆς συσκευασίας δέν ὑπερβαίνει τά 100 ml.

3. Ἡ προειδοποίηση περί τῶν εἰδικῶν κινδύνων πρέπει νά παρέχεται ἀπό τόν παρασκευαστή ἤ ὁποιοδήποτε ἄλλο πρόσωπο πού διαθέτει τό παρασκεύασμα στήν ἀγορά, ἀναλόγως πρός τή σοβαρότητα τῶν κινδύνων αὐτῶν.

Ἡ προειδοποίηση αὐτή πρέπει νά εἶναι σύμφωνη μέ τίς ὑποδείξεις πού δίδονται στό παράρτημα III τῆς ὁδηγίας τῆς 27ης Ἰουνίου 1967.

Δέν χρειάζεται νά περιλαμβάνονται περισσότερες τῶν 4 φράσεων. Κίνδυνοι γιά τήν ὑγεία πρέπει νά ἔχουν προτεραιότητα ἔναντι τῶν κινδύνων ἐκρήξεως ἤ πυρκαϊᾶς.

4. Ἡ συσκευασία συνοδεύεται ἀπό προειδοποίηση περί τοῦ τρόπου ἀποφυγῆς τῶν κυριωτέρων κινδύνων ἐκ τοῦ παρασκευάσματος. Οἱ προειδοποιήσεις αὐτές ἐπιλέγονται ἀπό τόν παρασκευαστή ἤ ὁποιοδήποτε ἄλλο πρόσωπο πού διαθέτει τό παρασκεύασμα στήν ἀγορά, μεταξύ τῶν φράσεων πού ἀναγράφονται στόν κατάλογο τοῦ παραρτήματος I τῆς ὁδηγίας τῆς 27ης Ἰουνίου 1967 καί τοῦ παραρτήματος IV αὐτῆς.

5. Οἱ διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 παράγραφος 5 τῆς παρούσης ὁδηγίας ἐφαρμόζονται κατ' ἀναλογία στήν ἐπισήμανση.

Ἄρθρο 6

1. Ἐφόσον τά ἀπαιτούμενα ἀπό τό ἄρθρο 5 χαρακτηριστικά στοιχεῖα ἀναγράφονται σέ ἐτικέτα, ἡ ἐτικέτα αὐτή πρέπει νά εἶναι τοποθετημένη σέ μιά ἤ περισσότερες ἐπιφάνειες τῆς συσκευασίας ὥστε νά εἶναι δυνατό νά διαβάζεται ὁριζοντίως ἐφόσον ἡ συσκευασία τοποθετεῖται κανονικά. Οἱ διαστάσεις τῆς ἐτικέτας πρέπει νά εἶναι οἱ ἀκόλουθες:

Περιεχόμενο τῆς συσκευασίας		*Διαστάσεις*
— μικρότερο ἤ ἴσο πρός 3 l	ἄν εἶναι δυνατό	52 × 74 mm
— μεγαλύτερο τῶν 3 l καί μή ὑπερβαῖνον τά 50 l	τουλάχιστον	74 × 105 mm
— μεγαλύτερο τῶν 50 l καί μή ὑπερβαῖνον τά 500 l	τουλάχιστον	105 × 148 mm
— μεγαλύτερο τῶν 500 l	τουλάχιστον	148 × 210 mm

Κάθε σύμβολο πρέπει νά καλύπτει τουλάχιστον τό ἕνα δέκατο τῆς συνολικῆς ἐπιφανείας τῆς ἐτικέτας. Ἡ ὅλη ἐπιφάνεια τῆς ἐτικέτας πρέπει νά ἐπικολλᾶται ἐπί τῆς ἀμέσου συσκευασίας τῆς οὐσίας.

2. Δέν ἀπαιτεῖται ἐτικέτα ἐφόσον τά χαρακτηριστικά στοιχεῖα ἀναγράφονται κατά τρόπο εὐκρινή σέ αὐτή ταύτη τή συσκευασία ὅπως περιγράφεται στήν παράγραφο 1.

3. Τά Κράτη μέλη δύνανται νά ἐπιβάλλουν τή χρησιμοποίηση τῆς ἤ τῶν ἐθνικῶν τους γλωσσῶν γιά τήν ἐπισήμανση τῶν ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων πού διατίθενται στήν ἀγορά.

4. Κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσης ὁδηγίας οἱ ἀπαιτήσεις γιά τήν ἐπισήμανση κρίνεται ὅτι πληροῦνται:

α) στήν περίπτωση ἐξωτερικῆς συσκευασίας, πού περιέχει μία ἤ περισσότερες ἐσωτερικές συσκευασίες ἄν ἡ ἐξωτερική συσκευασία φέρει ἐπισήμανση σύμφωνη μέ τούς κανονισμούς μεταφορᾶς ἐπικινδύνων ὑλικῶν καί ἡ ἤ οἱ ἐσωτερικές συσκευασίες φέρουν ἐπισήμανση σύμφωνη μέ τήν παρούσα ὁδηγία·

β) στήν περίπτωση ἀμέσου συσκευασίας ἄν ἡ συσκευασία αὐτή φέρει ἐπισήμανση σύμφωνα μέ τούς κανονισμούς μεταφορᾶς ἐπικινδύνων ὑλικῶν καί μέ τό ἄρθρο 5 παράγραφος 2 ἐδάφια α), β) καί γ) καί παράγραφος 3 τῆς παρούσης ὁδηγίας.

Ἄρθρο 7

1. Τά Κράτη μέλη δύνανται:

α) νά ἐπιτρέψουν νά τοποθετηθεῖ μέ ὁποιονδήποτε ἄλλο κατάλληλο τρόπο ἡ ἀπό τό ἄρθρο 5 ἀπαιτουμένη ἐπισήμανση ἐπί συσκευασιῶν τῶν ὁποίων οἱ διαστάσεις εἶναι τόσο περιορισμένες ὥστε νά μήν εἶναι δυνατή ἡ ἐπισήμανση σύμφωνα μέ τό ἄρθρο 6 παράγραφος 1 καί 2·

β) κατά παρέκκλιση τῶν διατάξεων τῶν ἄρθρων 5 καί 6 νά ἐπιτρέψουν τή συσκευασία χωρίς ἐπισήμανση τῶν μή τοξικῶν παρασκευασμάτων ἤ συσκευασία μέ διάφορη ἐπισήμανση ἄν περιέχει τόσο μικρές ποσότητες ὥστε νά μήν ὑπάρχει κίνδυνος ἐξ αὐτοῦ γιά τούς ἐργαζομένους ἤ γιά ἄλλα πρόσωπα.

2. Ἄν Κράτος μέλος κάνει χρήση τῶν διευκολύνσεων τῶν προβλεπομένων ἀπό τήν παράγραφο 1 ἐνημερώνει ἀμέσως περί αὐτοῦ τήν Ἐπιτροπή.

Ἄρθρο 8

Τά Κράτη μέλη δέν δύνανται νά ἀπαγορεύουν, περιορίζουν ἤ παρεμποδίζουν γιά λόγους ταξινομήσεως, συσκευασίας ἤ ἐπισημάνσεως κατά τήν ἔννοια τῆς παρούσης ὁδηγίας τή διάθεση στήν ἀγορά ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων πού πληροῦν τίς ἀπαιτήσεις τῆς παρούσης ὁδηγίας καί τοῦ παραρτήματός της.

Ἄρθρο 9

1. Ὅταν ἕνα Κράτος μέλος διαπιστώνει ὅτι ἕνα ἐπικίνδυνο παρασκεύασμα ἄν καί σύμφωνο μέ τίς προδιαγραφές τῆς παρούσης ὁδηγίας παρουσιάζει κίνδυνο γιά τήν ὑγεία ἤ τήν ἀσφάλεια ἐξ αἰτίας τοῦ ὁποίου

ἀπαιτεῖται ταξινόμηση ἤ ἐπισήμανση διάφορη τῆς προβλεπομένης ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία δύναται γιά χρονική περίοδο μή ὑπερβαίνουσα τούς ἕξη μῆνες νά ἀπαγορεύσει τήν πώληση, διάθεση στήν ἀγορά ἤ χρήση τοῦ παρασκευάσματος αὐτοῦ στό ἔδαφός του. Ἐνημερώνει ἀμέσως περί αὐτοῦ τά λοιπά Κράτη μέλη καί τήν Ἐπιτροπή ἀναλύον τούς λόγους τῆς ἀποφάσεώς του.

2. Ἡ Ἐπιτροπή ἐντός ἕξη ἑβδομάδων προβαίνει σέ διαβουλεύσεις μετά τῶν ἐνδιαφερομένων Κρατῶν μελῶν, διατυπώνει τή γνώμη της χωρίς καθυστέρηση καί λαμβάνει τά κατάλληλα μέτρα. Σέ περίπτωση πού κριθεῖ ὅτι εἶναι ἀπαραίτητο νά γίνει τροποποίηση, ὡς αὐτή προβλέπεται στό ἄρθρο 10, ἡ προβλεπομένη στήν παράγραφο 1 προθεσμία παρατείνεται μέχρις ὅτου συμπληρωθεῖ ἡ διαδικασία πού καθορίζεται ἀπό τό ἄρθρο 8 τετράκις τῆς ὁδηγίας τῆς 27ης Ἰουνίου 1967.

Ἄρθρο 10

Οἱ τροποποιήσεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά τήν προσαρμογή τοῦ παραρτήματος στήν τεχνική πρόοδο θεσπίζονται σύμφωνα πρός τήν προβλεπόμενη διαδικασία ἀπό τό ἄρθρο 8 τετράκις τῆς ὁδηγίας τῆς 27ης Ἰουνίου 1967.

Ἄρθρο 11

1. Τά Κράτη μέλη θέτουν σέ ἰσχύ τίς διατάξεις πού εἶναι ἀναγκαῖες γιά τή συμμόρφωσή τους πρός τήν παρούσα ὁδηγία, ἐντός δεκαοκτώ μηνῶν ἀπό τήν κοινοποίησή της καί ἐνημερώνουν ἀμέσως περί αὐτοῦ τήν Ἐπιτροπή.

Ἐν τούτοις γιά χρονική περίοδο τριῶν ἐτῶν ἀπό τήν κοινοποίηση τῆς παρούσης ὁδηγίας καί κατά παρέκκλιση τῶν διατάξεων τοῦ παρόντος ἄρθρου, ἡ Δανία, ἡ Ἰρλανδία καί τό Ἡνωμένο Βασίλειο δύνανται νά ἐπιτρέψουν στό ἔδαφός τους τή διάθεση στήν ἀγορά τῶν ἐπικινδύνων παρασκευασμάτων (διαλυτῶν), τῶν ὁποίων ἡ συσκευασία καί ἡ ἐπισήμανση εἶναι σύμφωνες πρός τούς ὅρους πού ἰσχύουν στό ἔδαφός τους κατά τό χρόνο τῆς προσχωρήσεώς τους.

2. Τά Κράτη μέλη γνωστοποιοῦν στήν Ἐπιτροπή τό κείμενο τῶν οὐσιωδῶν διατάξεων ἐσωτερικοῦ δικαίου πού θεσπίζουν στόν τομέα πού διέπεται ἀπό τήν παρούσα ὁδηγία.

Ἄρθρο 12

Ἡ παρούσα ὁδηγία ἀπευθύνεται στά Κράτη μέλη.

Ἔγινε στό Λουξεμβοῦργο, στίς 4 Ἰουνίου 1973.

Γιά τό Συμβούλιο

Ὁ Πρόεδρος

R. VAN ELSLANDE

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Κατάλογος σχετικός μέ τήν ταξινόμηση ἐπικινδύνων οὐσιῶν (διαλυτικά)

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Ι/α

Τοξικές οὐσίες

(Σύμβολο: Νεκροκεφαλή)

Οὐσία

6,3	Διθειάνθρακας
601,18	Βενζόλιο
602,4	Τετραχλωράνθρακας (Τετραχλωρομεθάνιο)
602,9	1,1,2,2 - Τετραχλωροαιθάνιο
602,10	Πενταχλωροαιθάνιο
609,1	Νιτροβενζόλιο
612,5	Ἀνιλίνη

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Ι/6

Τοξικές οὐσίες

(Σύμβολο: Νεκροκεφαλή)

Οὐσία

602,8.1	1,1,2 - Τριχλωροαιθάνιο
603,13.1	2,2 - Διχλωροαιθυλαιθέρας
604,1	Φαινόλη
604,3	Κρεσόλες
606,2.8	Ἰσοφορόνη

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ Ι/γ

Τοξικές οὐσίες

(Σύμβολο: Νεκροκεφαλή)

Οὐσία

602,10.2	1-Βρωμοπροπάνιο (1-Προπυλοβρωμίδιο)
603,1	Μεθανόλη (Μεθυλική ἀλκοόλη)
603,5.1	Φουρφουρύλη
606,2.5	Μεσιτυλοξείδιο
608,1	Ἀκετονιτρίλιο
613,2	Πυριδίνη
601,20.3	Μεσιτυλένιο
601,20.1	Λιθυλοβενζόλιο
601,20.2	Προπυλοβενζόλιο
602,8	1,1,1 - Τριχλωροαιθάνιο
602,10.1	Χλωροπροπάνια (Προπυλοχλωρίδια)
602,12.1	Χλωροπεντάνια (Ἀμυλοχλωρίδια)

603,4.7 2 - Λιθοξυαιθανόλη (Μονοαιθυλαιθέρας τῆς αἰθυλενογλυκόλης)

607,9.1 Ἀνθρακικός διμεθυλεστέρας

607,16.6 Μεθακρυλικός μεθυλεστέρας

620,9 Τερεβινθέλαιο

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II/δ

Βλαβερές οὐσίες (λιγώτερο τοξικές)

(Σύμβολο: Σταυρός τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα)

Οὐσία

602,2.2 Διχλωρομεθάνιο

603,4 Βουτανόλες (Βουτυλικές ἀλκοόλες)

603,12.1 Αἰθυλενογλυκόλη (Γλυκόλη)

603,4.2 Ἀμυλικές ἀλκοόλες (Μίγματα ἰσομερῶν)

603,4.3 Μεθυλαμυλική ἀλκοόλη

603,4.4 Κυκλοεξανόλη

603,4.5 2-Μεθυλοκυκλοεξανόλη

606,2.6 Κυκλοεξανόνη

606,2.7 2-Μεθυλοκυκλοεξανόνη

607,16.8 Ὀξεικός 2-αιθοξυαιθυλεστέρας (Ὀξεικός ἐστέρας τῆς αἰθυλογλυκόλης)

607,16.9 Ὀξεικός 2-βουτοξυαιθυλεστέρας (Ὀξεικός ἐστέρας τῆς βουτυλογλυκόλης)

603,12 Τετραϋδραφουράνιο

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II/α

Βλαβερές οὐσίες (λιγώτερο τοξικές)

(Σύμβολο: Σταυρός τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα)

Οὐσία

602,3 Χλωροφόρμιο (τριχλωρομεθάνιο)

602,20.2 1,2-Διχλωροβενζόλιο

609,0.1 1-Νιτροπροπάνιο

609,0.2 2-Νιτροπροπάνιο

602,7.1 1,2-Διχλωροαιθάνιο

602,20.1 Χλωροβενζόλιο

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II/β

Βλαβερές οὐσίες (λιγώτερο τοξικές)

(Σύμβολο: Σταυρός τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα)

Οὐσία

601,23 Τετραϋδροναφθαλίνιο (Τετραλίνη)

602,2.1 Διβρωμομεθάνιο

602,7 1,1-Διχλωροαιθάνιο

602,11 Διχλωροπροπάνια

602,15 Διχλωραιθυλένια

602,16 Τριχλωροαιθυλένιο

602,17 Τετραχλωροαιθυλένιο (Ὑπερχλωροαιθυλένιο)

607,9.2 N,N-Διμεθυλοφορμαμίδιο

603,11 1,4 Διοξάνιο

603,4.6 2-Μεθοξυαιδανόλη (Μονομεθυλαιθέρας τῆς αἰθυλενογλυκόλης, Μεθυλογλυκόλη)

603,4.8 2-Ἰσοπροποξυαιθανόλη (Μονοϊσοπροπυλαιθέρας τῆς αἰθυλενογλυκόλης, Ἰσοπροπυλογλυκόλη)

603,4.9 2-Βουτοξυαιθανόλη (Μονοβουτυλαιθέρας τῆς αἰθυλενογλυκόλης, βουτυλογλυκόλη)

607,16.7 Ὀξεικός 2-μεθοξυαιθυλεστέρας (Ὀξεικός ἐστέρας τῆς μεθυλογλυκόλης)

ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ II/γ

Βλαβερές οὐσίες (λιγώτερο τοξικές)

(Σύμβολο: Σταυρός τοῦ Ἁγίου Ἀνδρέα)

Οὐσία

601,19 Τολουόλιο

601,20 Ξυλόλια

601,21 Στυρόλιο καί α-Μεθυλοστυρόλιο

601,22 Βινυλοτολουόλιο